

# St Jude Catholic Church

## Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

**WWW.STJUDESARASOTA.COM**



***Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor***

***Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar , Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar***

***Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore***

### **Masses / Misas**

#### **Weekdays:**

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

#### **Saturdays:**

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

#### **Sundays:**

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

#### **Portuguese Mass:**

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

#### **Confessions / Confesiones:**

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM  
or by appt. (Eng )

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

### **Parish Office Staff**

Parish Secretary  
Office Assistant

Francis Verdoni  
Rebecca Verdoni  
Miki de Long

Music Director (Spanish)  
Music Director (English)  
Sacristan

Fernando Rivera  
Alison Wilson  
Ana M. Wissing

Religious Education

Francis Verdoni

### **Registration / Registro**

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

### **Baptism / Bautismo**

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

### **Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era**

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

### **Office Hours/Horas de Oficina**

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.  
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

Pray for ...



Recen por ...

In your charity **please remember in prayer** all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden **en sus oraciones** a nuestros familiares y amigos que estñ enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

**Eric Ricke, Tom Coppolino, Ralph Murphy, Pat Helphinstine, Susan St. Denny, Jane Ambrose, Bill Mangan, Jim Styer, Hartley Luckey, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.**

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambiñ, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estñ sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

### Activities this Week at St. Jude

### Actividades esta Semana en San Judas

#### Monday, October 24

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:00 p.m. Christian Meditation Group

#### Tuesday, October 25

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
10:00 a.m. **Bible Study - Fr. Robert**  
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres  
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

#### Wednesday, October 26

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:20 p.m. Catequesis  
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

#### Thursday, October 27

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament  
7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva  
7:00 p.m. Portuguese Prayer Group

#### Friday, October 28

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
6:00 p.m. Divine Mercy Hour

#### Saturday, October 29

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:20 p.m. Catequesis  
10:00 a.m. Baptisms /Bautismo

#### Sunday, October 30

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries  
9:00 a.m. Catequesis  
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale  
11:30 a.m. Catechesis  
1:30 p.m. Bautismos

### *Mass Intentions /Intenciones de Misa*

Oct. 24	7:30 a.m.	-†Elvera Colabella
Oct. 25	7:30 a.m.	-Respect for Life
Oct. 26	7:30 a.m.	-†Walter Thompson
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Oct. 27	7:30 a.m.	-†Robert Semler
Oct. 28	7:30 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Oct. 29	7:30 a.m.	-Jack Little
	4:00 p.m.	-†Deceased Members of the Anderson Fam.
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Oct. 30	7:30 a.m.	-†Daniel Hottinger
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Quirino & Jos□Salvador Badua
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Fernando Viteri

*If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,  
**Talk to the ushers!***

#### READINGS FOR THE WEEK

<b>Monday:</b>	Eph 4:32 □
Oct. 24	5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17
<b>Tuesday:</b>	Eph 5:21-33;
Oct. 25	Ps 128:1-5; Lk 13:18-21
<b>Wednesday:</b>	Eph 6:1-9;
Oct. 26	Ps 145:10-14; Lk 13:22-30
<b>Thursday:</b>	Eph 6:10-20;
Oct. 27	Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 13:31-35
<b>Friday:</b>	Eph 2:19-22;
Oct. 28	Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
<b>Saturday:</b>	Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef;
Oct. 29	Lk 14:1, 7-11
<b>Sunday:</b>	Wis 11:22 □
Oct. 30	12:2; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; 2 Thes 1:11 □ 2:2; Lk 19:1-10

#### LECTURAS DE LA SEMANA

<b>Lunes:</b>	Ef 4:32 □
Oct. 24	5:8; Sal 1:1-4, 6; Lc 13:10-17
<b>Martes:</b>	Ef 5:21-33;
Oct. 25	Sal 128 (127):1-5; Lc 13:18-21
<b>Miércoles:</b>	Ef 6:1-9;
Oct. 26	Sal 145 (144):10-14; Lc 13:22-30
<b>Jueves:</b>	Ef 6:10-20;
Oct. 27	Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Lc 13:31-35
<b>Viernes:</b>	Ef 2:19-22;
Oct. 28	Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16
<b>Sábado:</b>	Fil 1:18b-26;
Oct. 29	Sal 42 (41):2, 3, 5cdef; Lc 14:1, 7-11
<b>Domingo:</b>	Sab 11:22 □
Oct. 30	12:2; Sal 145 (144):1-2, 8-11, 13-14; 2 Tes 1:11 □ 2:2; Lc 19:1-10

## Thirtieth Sunday in Ordinary Time

October 23, 2016

Sirach 35:12-14, 16-18; 2 Tim 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14  
Psalm 34

Dear Families:

**Brief Message:** Humility is the recognition that, no matter what our achievements, we always need the Lord. God hears the cries of the poor and oppressed, especially those who recognize their dependency on Him. Having heard the pleas of Paul, who called for help, the Lord crowned him with eternal salvation.

### **Friday 28th: Mass celebration at 7:30 am.**

Feast of Saint Jude Thaddeus (Ephesians 2:19-22, Luke 6:12-16).

On this day we celebrate the feast of St. Jude, patron of our parish. You, the parishioners, are the ones who chose St. Jude as our patron saint. Congratulations to everyone who was involved in this project from the beginning, as well as to those who are here, now. Your enthusiasm and the testimony of your faith deserve praise.

**Life of St. Jude:** We have few accounts of the life of this apostle. It is believed that he may have been a relative of Jesus, and the brother of St. James, son of Alphaeus (Mark 3:18). He was called Thaddeus to distinguish him from Judas Iscariot, the traitor. Thaddeus means "**the strong one**", "**the brave one**", "**the courageous one**". As a relative of Christ, perhaps he lived with Jesus before He started His mission. Then, during the three years of the public life of Jesus, he would be sent ahead to warn that the expected Messiah was approaching. After the resurrection of Jesus, Jude Thaddeus and the other apostles received the Holy Spirit, at Pentecost. Thereafter, Jude Thaddeus and the other apostles became the arms, the feet, the voice of Christ to all peoples and nations, wherever they dispersed. Jude, the apostle, was present at the beginning of the Church.

St Jude Thaddeus is pictured with a flame upon his head and a large medal on his chest. The flame symbolizes the coming of the Holy Spirit upon the apostles at Pentecost (Acts 2:1-4). The medal on his chest is attributed to the miraculous healing of the King of Edessa, who wanted to know the master, by whom he was cured. Thus, the medallion pictures the face of Christ, whom Jude had known and preached about, inviting to conversion, those who heard his message.

*Continued on page 4...*

## Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

23 de Octubre del 2016

Ecl 35:15-17, 20-22; 2 Tim 4:6-8, 16-18; Lc 18:9-14  
Salmo 34 [33]

Queridas Familias:

**Breve Mensaje:** La humildad es el reconocimiento de que no importa cuales sean nuestros logros, siempre necesitamos del Señor. Dios escucha los lamentos de los pobres y los oprimidos, especialmente de aquellos que reconocen que dependen de Él. Habiendo escuchado las súplicas de Pablo que pedía auxilio, el Señor lo coronó con la salvación eterna.

### **Viernes 28: Celebración de Misa a las 7:00 p.m.**

Festividad de San Judas Tadeo (Lecturas: Efesios 2:19-22; Lucas 6:12-16).

En este día celebramos la fiesta de San Judas, patrón de nuestra Parroquia. Ustedes los parroquianos son los que eligieron por patrón de esta Iglesia de San Judas. Felicidades a todos los que estuvieron desde el comienzo en este proyecto y los que ahora están. Su entusiasmo y el testimonio de su fe merecen elogios.

**Vida de San Judas Tadeo:** Tenemos unas pocas cosas de la vida de este apóstol. Con algunas dudas, se piensa que era pariente de Jesús y hermano del apóstol Santiago el hijo de Alfeo (Mc 3:18). Fue llamado Tadeo para distinguirlo de Judas Iscariote, el traidor. Tadeo significa "**el firme**", "**el valiente**", "**el esforzado**". Como familiar de Cristo, quizá vivía ya con Él antes de comenzar Jesús su misión. Después, durante los tres años de la vida pública de Jesús, sería enviado por delante a avisar que se acercaba el Mesías esperado. Después de resucitar Jesús y recibir el Espíritu Santo el día de Pentecostés, Judas Tadeo y los demás apóstoles son los brazos, los pies, la voz de Cristo para todos los pueblos y naciones por las que ellos se dispersaron. Judas es el apóstol que está en el comienzo de la Iglesia.

A San Judas Tadeo se le dibuja o se hacen de él imágenes con una especie de llama sobre su cabeza y una medalla grande sobre el pecho. La llama simboliza la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles el día de Pentecostés (Hechos 2,1-4). La medalla sobre el pecho se atribuye al hecho milagroso de la curación del Rey de Edesa, que quería conocer al maestro de Judas, mediante el cual se curó. Así, aparece en el medallón el rostro de Cristo que Judas había conocido y a quien predicaba, invitando a convertirse a los que oían su mensaje.

*Continúen en la página 4*

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

### Message from page 3

It is to St. Jude that we owe one of the letters of the apostles. It is very short - a single chapter. He writes against the first heretics that must be tackled: "Ungodly men..." he calls them "...who change the grace of our God into lust, and deny Jesus Christ, despise obedience and are corrupt...". The Letter is addressed to those who want to follow the true faith and await the coming of Jesus Christ. St. Jude presents himself humbly in his Letter, calling himself "a servant of Jesus Christ". Perhaps he portrays himself in this light, so as not to distinguish himself from the rest, by the ties of flesh and blood that bound him to the Master. St. Jerome and some other ancient authors give us the news of the martyrdom of this apostle who was crucified in Persia, now Iran, after having preached the Gospel in Egypt and Mauritania.

May St. Jude, whom we chose to be the patron of our parish, bless your families and our Parish, in the name of Jesus.

Peace to all,

**Father Celestino, Pastor**

### Mensaje de la página 3

A Judas debemos una de las Cartas de los apóstoles. Es muy breve, de un solo capítulo. El escribe ya contra los primeros herejes a los que hay que atajar: "Hombres impíos" les llama "que cambian la gracia de nuestro Dios en lujuria, y niegan a Jesucristo, desprecian la obediencia y se corrompen". La Carta va dirigida a los que quieren seguir la verdadera fe y esperan a Jesucristo en su venida. San Judas se presenta humildemente en su Carta llamándose "un siervo de Jesucristo", quizá lo haga para no distinguirse ante los demás por los lazos de sangre y carne que le unían con el Maestro. San Jerónimo y algunos otros autores antiguos nos dan la noticia del Martirio de este apóstol que murió crucificado en Persia, actual Irán, después de haber predicado también en Egipto y Mauritania.

Que San Judas, a quien escogimos para ser el patrón de nuestra parroquia, bendiga en el nombre de Jesús a sus familias y nuestra Parroquia.

Paz para todos,

**Padre Celestino, Párroco**

### Reflections of Pope Francis

The poor and the weak are the flesh of Christ, who call upon Christians of every confession.

Mercy can truly contribute to the building of a more humane world.



### Reflexiones del Papa Francisco

"Los pobres y los débiles son la carne de Cristo, que llama a los cristianos de todas las confesiones."

La misericordia realmente puede contribuir a la construcción de un mundo más humano.



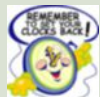
Flowers on the Altar this weekend were donated by **Michael Giardullo** in loving memory of **Carmelita Giardullo**.

Las flores en el Altar este fin de semana fueron donadas por **Michael Giardullo** en memoria de **Carmelita Giardullo**.



## At St Jude

- Oct. 29 -Anointing of Sick Mass  
**-Pre-Cana**
- Nov. 1 -All Saints Day
- Nov. 2 -All the Faithful Departed Day
- Nov. 3 -Clase para Bautismo
- Nov. 4 -Exposition of the Blessed Sacrament  
-Rosary Makers Meeting
- Nov. 5 **-ST JUDE FESTIVAL**
- Nov. 6 **-End of Time Saving**



### Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **Amén**



### Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. **Amén**

Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church

Recuerde **APAGAR** su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor



When attending Mass, please be mindful □ the priest should be the last person to enter the Church □ and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

### Pope Francis prayer intentions for October

**General Prayer Intention** - That journalists, in carrying out their work, may always be motivated by respect for truth and a strong sense of ethics.

**Evangelization Prayer Intention** □ That World Mission Day may renew within all Christian communities the joy of the Gospel and the responsibility to announce it.

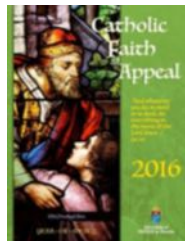
### Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Octubre

**Intención de Oración General** □ Para que los periodistas, en el desempeño de su trabajo, siempre sean motivados por el respeto a la verdad y un fuerte sentido de la ética.

**Intención de Oración de Evangelización** □ Para que el Día Mundial de las Misiones pueda renovar dentro de todas las comunidades cristianas la alegría del Evangelio y la responsabilidad de anunciarlo.

## CATHOLIC FAITH APPEAL (CFA)

Your gifts to the CFA supports the taping and airing of the Diocesan TV Mass for the thousands of homebound people, nursing homes, assisted living facilities, prisons, and hospitals who are unable to physically attend Mass.



Sus donaciones a la CFA apoyan la grabación y emisión de la Misa televisada por la Diócesis para las miles de personas confinadas a sus hogares, los hogares de ancianos, los centros de asistencia, las prisiones y hospitales que no pueden asistir físicamente a la Misa.

**Thank you for your contribution**

**Muchas gracias por su donación**

### INVITATION

#### TO VOLUNTEERS

Our Bishop Dewane is inviting ALL volunteers from St. Jude Parish to a celebration of the Holy Sacrifice of the Mass

on Saturday, November 19 at Epiphany Cathedral, 350 Tampa Avenue West in Venice at 11:00 a.m. The Mass will be followed by a luncheon in the Parish Hall. The Bishop wishes to recognize all of the valued volunteers here in the Diocese of Venice.

Please confirm your attendance by registering at [ardy@dioceseofvenice.org](mailto:ardy@dioceseofvenice.org) or calling 941-486-4714.

**Do NOT call the Parish office to register**



**Veterans Day Mass** - This year marks the seventh consecutive year that the Diocese of Venice is holding a Memorial Mass on

Veterans Day in honor of the men and women who have served our country and continue to serve and protect us today. The Mass is being held Friday, November 11 at 2:45 p.m., at the Sarasota National Cemetery, 9810 State Road 72/Clark Road, approximately five miles east of I-75. The Mass will be celebrated by Bishop Frank J. Dewane along with the Priests and Deacons of the Diocese. All are invited to attend and active military personnel are encouraged to wear their uniform. Although the event is held in the amphitheater, you are encouraged to wear sunscreen and bring a hat. There is ample seating and parking at the cemetery. For further information, please contact Gail Ardy at [ardy@dioceseofvenice.org](mailto:ardy@dioceseofvenice.org) or 941-484-9543.



DIOCESE OF VENICE IN FLORIDA  
OFFICE OF THE BISHOP

October 17, 2016

My Dear Brothers and Sisters in Christ,

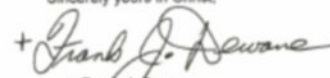
Hurricane Matthew, a powerful Category 4 storm, made landfall in Haiti early Tuesday, Oct. 4, 2016. Over 900 people were killed and tens of thousands of homes were destroyed in Haiti. The people of Haiti, along with other island nations, face immediate life-threatening challenges due to the contaminated flood waters which have brought cholera, destruction of vast infrastructures, and the loss of homes for tens of thousands of men, women and children. Families living along the eastern coastlines of Florida and the Carolinas have also been impacted by flooding, some of it quite extensive.

Your help is needed to aid the victims of this storm and to assist in rebuilding affected communities. Therefore, I am asking that a special collection be taken in Parishes of the Diocese of Venice the weekend of October 29 – 30, 2016. These funds will be proportionally distributed to those affected areas. Thank you for your generosity!

Of great importance are your prayers for those who have died, for those who are struggling to find hope, for families grieving the loss of loved ones, and for the many relief workers who are there on our behalf and in thanksgiving that the Diocese of Venice was spared. In this Year of Mercy, join me in asking God, the Source of all mercy, to bring comfort and hope to those in need.

I take this opportunity to extend to each of you the assurances of my continued consideration, as well as my prayers for you and your family.

Sincerely yours in Christ,

  
+ Frank J. Dewane  
Bishop of the Diocese of  
Venice in Florida

1000 Pinebrook Road • Venice, FL 34285 • 941-484-9543 • [www.dioceseofvenice.org](http://www.dioceseofvenice.org) • Fax 941-460-2561

October 23



23 de Octubre

The National Vietnam Memorial in Washington DC is a shiny black wall that stretches 492 feet (1/10 mile) and lists the names of the 58,022 known Americans killed in that war.

El Monumento Nacional de Vietnam en Washington, DC es una pared de color negro brillante que se extiende a 492 pies (1/10 de milla) y enumera los nombres de los 58,022 estadounidenses conocidos que murieron en esa guerra.

If such a wall listed the names of all the 58 million children killed by abortion since 1973, the wall would be more than 94 miles long.

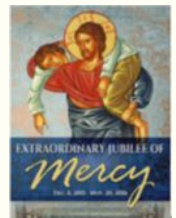
Si tal pared enumerara los nombres de todos los 58 millones de niños muertos por aborto desde 1973, el muro sería más de 94 millas de largo.

THE JUBILEE YEAR OF MERCY

QUESTIONS AND ANSWERS

When is the Holy Door open?

The Holy Doors at Epiphany and at Our Lady of Mercy were opened on Sunday, December 13, 2015, and will close on November 13, 2016.



Let us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick; please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos; favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

40 DAYS FOR LIFE logo and text: 40 Days for Life - The fall campaign runs through November 6 in Sarasota, Fort Myers and North Fort Myers. Join in prayer and public witness for an end to abortion! Come to see the national 40 Days for Life "bus" and meet the team on Thursday, November 3, at 1:15 p.m. in Sarasota and join Bishop Dewane in prayer on Friday, November 4 at 9:00 a.m. in Sarasota. For details see www.40daysforlife.com or call Jeanne at 941-374-1068.

A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses; the offertory collection for the weekend of:

Oct. 15 & 16 was \$9,884.00



Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos; la colecta de ofertorio del fin de semana del:

15 y 16 de Octubre fue \$9,884.00

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Bob Kenel

Total Collected: 10/16/16 was: \$100

Remember St. Jude Parish in your Estate Planning

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT EVERY THURSDAY

8:00 a.m. - 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO TODOS LOS JUEVES

8:00 a.m. - 11:00 a.m. en la Iglesia

12,000 people waiting for you!  
Music • Dance • Food  
Playground • Culture

3930 - 17th Street  
Sarasota, FL  
941-955-3934  
www.stjudesarasota.com

Fourteenth  
HISPANIC  
FALL FESTIVAL  
ST JUDE CATHOLIC CHURCH

**Saturday, November 5th, 2016**  
**10:00 a.m. to 6:00 p.m.**

**HELP WITH KITCHEN APPLIANCES:** The Parish ice maker and the freezer have seen their last after 11 years of use. We will need to buy new ones. If anyone wishes to contribute to the purchase of these appliances, please stop by the office.  
**Thank You**

**CONTRIBUCION PARA EQUIPOS DE LA COCINA:** La máquina de hacer hielo y el congelador de la parroquia ya no están funcionando después de 11 años de uso. Tendremos que comprar nuevos. Si alguien desea hacer alguna contribución para la compra de estos equipos, favor de pasar por la oficina. **Gracias**



**October 25th**

Congratulations to Fr. Robert on his 11th anniversary as Priest. Your St Jude family is happy and honored to celebrate this day with you.  
God bless you always!!

Felicitaciones al Padre Robert en la celebración de su decimo primer aniversario como sacerdote. Su familia de la Iglesia de San Judas se alegra y se honra de celebrar este día con usted.  
Que Dios lo bendiga siempre!

**Important Election-related dates** - The following are key dates to note during the upcoming General Election:

\* **October 24:** Early voting begins in all Florida counties. County Supervisors of Elections may offer additional early voting dates as early as 15 days before the election.

\* **November 8: General Election Day!**

**2016 Candidate Questionnaire Project:  
An informed voter is a responsible voter**

The U.S. bishops remind us, "In the Catholic Tradition, responsible citizenship is a virtue, and participation in political life is a moral obligation." To help parishioners become informed on where candidates stand on key issues, the Florida Conference of Catholic Bishops has polled those running for U.S. Congress and the Florida Legislature. To see how candidates appearing on the **August 30 Primary Election / November 8 General Election** ballots responded to the questionnaire, visit [www.flaccb.org](http://www.flaccb.org)

**Proyecto del Cuestionario de los Candidatos 2016: Un votante informado es un votante responsable**

Los obispos estadounidenses nos recuerdan que: "En la Tradición católica, ser ciudadanos responsables es una virtud y la participación en la vida política es una obligación moral." La Conferencia de Obispos Católicos de la Florida, para asistir a los feligreses que quieren conocer la posición de candidatos políticos sobre temas claves, ha encuestado aquellos postulándose para el congreso y la legislatura estatal. Para ver como los candidatos, que aparecerán en la papeleta de la **Elección Primaria de agosto 30/ Elección General de noviembre 8**, respondieron al cuestionario, visite [www.flaccb.org](http://www.flaccb.org).